

แบบหนังสือมอบฉันทะ แบบ ค. (แบบที่ใช้เฉพาะกรณีผู้ถือหุ้นเป็นผู้ลงทุนต่างประเทศและแต่งตั้งให้
คัสโตเดียน (Custodian) ในประเทศไทยเป็นผู้รับฝากและดูแลหุ้น)
ท้ายประกาศกรมพัฒนาธุรกิจการค้า เรื่อง กำหนดแบบหนังสือมอบฉันทะ (ฉบับที่ 5) พ.ศ.2550

PROXY FORM C (FOR FOREIGN SHAREHOLDER
APPOINTING CUSTODIAN IN THAILAND)

According to Regulation of Department of Business Development

Re: Form of Proxy (No.5) B.E.2550.

เขียนที่.....

Written at

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

Date Month Year

(1) ข้าพเจ้า.....สัญชาติ.....

I / We

Nationality

สำนักงานตั้งอยู่เลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง.....

with address at Road Sub-District

อำเภอ/เขต..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....

District Province Postal Code

ในฐานะผู้ประกอบธุรกิจเป็นผู้รับฝากและดูแลหุ้น (Custodian) ให้กับ.....

Acting as the custodian for

ซึ่งเป็นผู้ถือหุ้นของบริษัท ชุมพรอุตสาหกรรมน้ำมันปาล์ม จำกัด (มหาชน) โดยถือหุ้นจำนวนทั้งสิ้นรวม.....หุ้น

และออกเสียงลงคะแนนได้เท่ากับ.....เสียง ดังนี้

Being a shareholder of the Chumporn Palm Oil Industry Public Company Limited holding the total amount of..... shares

with the voting rights of.....votes as follows;

หุ้นสามัญ.....หุ้น ออกเสียงลงคะแนนได้เท่ากับ.....เสียง

ordinary share shares with the voting rights of votes

หุ้นบุริมสิทธิ.....หุ้น ออกเสียงลงคะแนนได้เท่ากับ.....เสียง

preferred share shares with the voting rights of votes

(2) ขอมอบฉันทะให้

do hereby appoint either one of the following persons:

(1) ชื่อ.....อายุ.....ปี

Name

Age

Years

อยู่บ้านเลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง.....

with address at Road Sub-District

อำเภอ/เขต..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... หรือ

District Province Postal Code or

(2) ชื่อ.....อายุ.....ปี

Name

Age

Years

อยู่บ้านเลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง.....

with address at Road Sub-District

อำเภอ/เขต..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... หรือ

District Province Postal Code or

(3) ชื่อ.....อายุ.....ปี

Name

Age

Years

อยู่บ้านเลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง.....

with address at Road Sub-District

อำเภอ/เขต..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....

District Province Postal Code

คนหนึ่งคนใดเพียงคนเดียวเป็นผู้แทนของข้าพเจ้า เพื่อเข้าร่วมประชุมและออกเสียงลงคะแนนแทนข้าพเจ้าในการประชุมสามัญ
ผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 1/2560 วันพฤหัสบดีที่ 27 เมษายน 2560 เวลา 14.00 น. ณ ห้องรัตนโกสินทร์ โรงแรมนารายณ์ เลขที่ 222 ถนนสีลม
กรุงเทพมหานคร หรือที่จะพึงเลื่อนไปในวัน เวลา และสถานที่อื่นด้วย

As only one of my / our proxy to attend and vote on my / our behalf at the Annual General Meeting of Shareholders
No.1/2017 to be held on Thursday, April 27, 2017 at 14.00 hours, at Rattanakosin Room, Narai Hotel, 222 Silom Road,
Bangkok or at an adjournment thereof.

(3) ข้าพเจ้าขอมอบฉันทะให้ผู้รับมอบฉันทะเข้าร่วมประชุมและออกเสียงลงคะแนนในครั้งนี้ ดังนี้

I / We authorize my / our Proxy to attend and cast the votes as follows:

มอบฉันทะตามจำนวนหุ้นทั้งหมดที่ถือและมีสิทธิออกเสียงลงคะแนนได้

The Proxy is authorized for all shares held and entitled to vote.

มอบฉันทะบางส่วน คือ

The Proxy is authorized for certain shares as follows:

หุ้นสามัญ.....หุ้น และมีสิทธิออกเสียงลงคะแนนได้.....เสียง
ordinary share shares, entitling to vote votes

หุ้นบุริมสิทธิ.....หุ้น และมีสิทธิออกเสียงลงคะแนนได้.....เสียง
preferred share shares, entitling to vote votes

รวมสิทธิออกเสียงลงคะแนนได้ทั้งหมด.....เสียง

Total entitled vote votes

(4) ข้าพเจ้าขอมอบฉันทะให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนแทนข้าพเจ้าในการประชุมครั้งนี้ ดังนี้

I / We authorize my / our Proxy to cast the votes according to my / our intention as follows:

วาระที่ 1 พิจารณารับรองรายงานการประชุมสามัญผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 1/2559

Agenda 1 To adopt the Minutes of Annual General Meeting of Shareholders No.1/2016.

(ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.

(ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้

(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่ 2 รับทราบผลการดำเนินงานและรายงานประจำปี 2559

Agenda 2 To acknowledge the Company's performance and Annual Report for 2016.

เนื่องจากวาระนี้เป็นวาระแจ้งเพื่อทราบ จึงไม่มีการออกเสียงลงคะแนน

As this item is for information to shareholders, there will be no voting.

วาระที่ 3 พิจารณานุมัติงบการเงิน สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2559

Agenda 3 To consider and approve the financial statements for the year ended December 31, 2016.

(ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.

(ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้

(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่ 4 พิจารณานุมัติจ่ายเงินปันผลและจัดสรรกำไรประจำปี 2559

Agenda 4 To consider and approve the dividend for 2016's operation result

(ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.

(ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้

(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่ 5 พิจารณานุมัติแต่งตั้งกรรมการแทนกรรมการที่ออกตามวาระ

Agenda 5 To consider and elect the directors in replacement of those to be retired by rotation.

- (ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร
(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.
- (ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้
(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:

การแต่งตั้งกรรมการทั้งชุด

To elect directors as a whole.

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

การแต่งตั้งกรรมการเป็นรายบุคคล

To elect each director individually.

ชื่อกรรมการ นายถกล ทวีลเดิมทรัพย์

Name of Director Mr.Takon Tawintermsup

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

ชื่อกรรมการ นายชูศักดิ์ ปรัชญางค์ปรีชา

Name of Director Mr.Chusak Prachayangprecha

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

ชื่อกรรมการ นายการุญ นันทิลีพงษ์

Name of Director Mr.Karoon Nuntileepong

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

ชื่อกรรมการ นายกิตติ ฉัตรเลขvaniช

Name of Director Mr.Kitti Chatlekhavanich

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่ 6 พิจารณานุมัติค่าตอบแทนกรรมการและเบี้ยประชุมกรรมการ

Agenda 6 To consider and approve the directors' remuneration and meeting allowance.

- (ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร
(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.
- (ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้
(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่ 7 พิจารณานุมัติแต่งตั้งผู้สอบบัญชีและกำหนดค่าตอบแทน

Agenda 7 To consider to appoint the auditors and fix their audit fee.

- (ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร
(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.
- (ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้
(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง จดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่ 8 พิจารณาเรื่องอื่นๆ (ถ้ามี)

Agenda 8 Consider other issues (if any)

- (ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร
(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.
- (ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้
(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my / our following instruction:
 - เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
 - Approve votes Disapprove votes Abstain votes

(5) การลงคะแนนเสียงของผู้รับมอบฉันทะในวาระใดที่ไม่เป็นไปตามที่ระบุไว้ในหนังสือมอบฉันทะนี้ ให้ถือว่าการลงคะแนนเสียงนั้นไม่ถูกต้องและไม่ถือเป็นการลงคะแนนเสียงของผู้ถือหุ้น

Vote of the Proxy in any Agenda which is not in accordance with this Form of Proxy shall be invalid and shall not be the vote of the Shareholder.

(6) ในกรณีที่ข้าพเจ้าไม่ได้ระบุความประสงค์ในการออกเสียงลงคะแนนในวาระใดไว้ หรือระบุไว้ไม่ชัดเจน หรือในกรณีที่ประชุมมีการพิจารณาหรือลงมติในเรื่องใดนอกเหนือจากเรื่องที่ระบุไว้ข้างต้น รวมถึงกรณีที่มีการแก้ไขเปลี่ยนแปลงหรือเพิ่มเติมข้อเท็จจริงประการใด ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

In case I do not specify the authorization or the authorization is unclear, or if the meeting considers or resolves any matter other than those stated above, or if there is any change or amendment to any fact, the Proxy shall be authorized to consider and vote the matter on my / our behalf as the Proxy deems appropriate.

กิจการใดที่ผู้รับมอบฉันทะได้กระทำไปในการประชุม เว้นแต่กรณีที่ผู้รับมอบฉันทะไม่ออกเสียงตามที่ข้าพเจ้าระบุในหนังสือมอบฉันทะ ให้ถือเสมือนว่าข้าพเจ้าได้กระทำการเองทุกประการ

For any act performed by the Proxy at the Meeting, it shall be deemed as such acts had been done by me / us in all respects except for vote of the Proxy which is not in accordance with this Proxy Form.

ปิดอาคาร
แสดมภ์
20 บาท

ลงนาม/Signed.....ผู้มอบฉันทะ/Shareholder
()
ลงนาม/Signed.....ผู้รับมอบฉันทะ/Proxy
()
ลงนาม/Signed.....ผู้รับมอบฉันทะ/Proxy
()
ลงนาม/Signed.....ผู้รับมอบฉันทะ/Proxy
()

หมายเหตุ/Remark:

1. หนังสือมอบฉันทะแบบ ค. นี้ใช้เฉพาะกรณีที่ผู้ถือหุ้นที่ปรากฏชื่อในทะเบียนเป็นผู้ลงทุนต่างประเทศและแต่งตั้งให้ คัสโตเดียน (Custodian) ในประเทศไทยเป็นผู้รับฝากและดูแลหุ้นให้เท่านั้น
This Proxy Form C shall be applicable only for the Shareholders listed in the share register book as the foreign investors appointing the Custodian in Thailand.
2. หลักฐานที่ต้องแนบพร้อมทั้งหนังสือมอบฉันทะ คือ
The following documents shall be attached with this Proxy Form:
 - (1) หนังสือมอบอำนาจจากผู้ถือหุ้นให้คัสโตเดียน (Custodian) เป็นผู้ดำเนินการลงนามในหนังสือมอบฉันทะแทน
Power of Attorney from a shareholder authorizing a custodian to sign the Proxy Form on behalf of the shareholder.
 - (2) หนังสือยืนยันว่าผู้ลงนามในหนังสือมอบฉันทะให้ผู้รับมอบฉันทะเพียงรายเดียวเป็นผู้เข้าประชุมและออกเสียงลงคะแนน
Letter certifying that the person signing the Proxy Form is authorized to engage in custodian business.

3. ผู้ถือหุ้นที่มอบฉันทะจะต้องมอบฉันทะให้ผู้รับมอบฉันทะเพียงรายเดียวเป็นผู้เข้าประชุมและออกเสียงลงคะแนน ไม่สามารถแบ่งแยกจำนวนหุ้นให้ผู้รับมอบฉันทะหลายคนเพื่อแยกการลงคะแนนเสียงได้

The Shareholder appointing the Proxy must authorize only one proxy to attend and vote at the meeting and shall not allocate the number of shares to several proxies to vote separately.

4. วาระเลือกตั้งกรรมการสามารถเลือกตั้งกรรมการทั้งชุดหรือเลือกตั้งกรรมการเป็นรายบุคคล

In the agenda relating the election of Directors, it is applicable to elect either nominated directors as a whole or elect each nominated director individually.

5. ในกรณีที่มิ่วาระที่จะพิจารณาในการประชุมมากกว่าวาระที่ระบุไว้ข้างต้น ผู้มอบฉันทะสามารถระบุเพิ่มเติมได้ในใบประจำต่อแบบหนังสือมอบฉันทะแบบ ค. ตามแนบ

In case there are agenda other than the agenda specified above, the additional statement can be specified by the Shareholder in the Regular Continued Proxy Form C as enclosed.

ใบประจำต่อแบบหนังสือมอบฉันทะแบบ ค.
REGULAR CONTINUED PROXY FORM C

การมอบฉันทะในฐานะเป็นผู้ถือหุ้นของ บริษัท ชุมพรอุตสาหกรรมน้ำมันปาล์ม จำกัด (มหาชน)
Authorization on behalf of the Shareholder of the Chumporn Palm Oil Industry Public Company Limited

ในการประชุมสามัญผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 1/2560 วันพฤหัสบดีที่ 27 เมษายน 2560 เวลา 14.00 น. ณ ห้องรัตนโกสินทร์ โรงแรม
นารายณ์ เลขที่ 222 ถนนสีลม กรุงเทพมหานคร หรือที่จะพึงเลื่อนไปในวันเวลา และสถานที่อื่นด้วย

For the Annual General Meeting of Shareholders No.1/2017 to be held on Thursday, April 27, 2017 at 14.00
hours, at Rattanakosin Room, Narai Hotel, 222 Silom Road, Bangkok or at any adjournment thereof.

วาระที่..... เรื่อง.....

Agenda Re :

(ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.

(ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้

(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่..... เรื่อง.....

Agenda Re :

(ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.

(ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้

(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes

วาระที่..... เรื่อง.....

Agenda Re :

(ก) ให้ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิพิจารณาและลงมติแทนข้าพเจ้าได้ทุกประการตามที่เห็นสมควร

(a) The Proxy is entitled to cast the votes on my / our behalf at its own discretion.

(ข) ให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังนี้

(b) The Proxy must cast the votes in accordance with my following instruction:

เห็นด้วย.....เสียง ไม่เห็นด้วย.....เสียง งดออกเสียง.....เสียง
Approve votes Disapprove votes Abstain votes